

運輸業輸入勞工計劃 - 航空業
Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry
申請職位詳情
Details of the Posts Applied for

如申請者希望申請多於一個職位的輸入勞工配額，可複製此附件 R1 填寫，並於同一份申請內提交。

Applicants may copy this Annex R1 for imported labour quotas for multiple job titles and submit under the same application.

請就每一輪獲批的申請配額各自填寫此附件 R1。

Please complete this Annex R1 separately for quotas approved in each round of application.

職位名稱 Job title	僱用期(月) ⁽¹⁾ Employment period (months) ⁽¹⁾		
此職位在 <input type="radio"/> 第一輪申請 (2023 年 7 月) / <input type="radio"/> 第二輪申請 (2024 年 3 月) 獲批 This post was approved under the <input type="radio"/> First Round of application (July 2023) / <input type="radio"/> Second Round of application (March 2024)			
承上題，在該輪申請下，就此職位 Continuing from the above question, under the selected round of application and for this post,			
(a) 僱傭合約為 2026 年 10 月 31 日或之前到期的輸入勞工人數 (不包含此前已獲續約配額的人數) No. of imported worker whose employment contract will expire on or before 31 October 2026 (excluding those with approved quota for contract renewal)			
(b) 在此申請中，申請續約配額的數目 No. of quota for contract renewal applied for in this application			
工種 Job Types	<input type="radio"/> 1. 地勤人員 Passenger Services Officer	<input type="radio"/> 5. 牽引車司機 Tractor Driver	<input type="radio"/> 9. 飛機拖車司機 Aircraft Tug Driver
	<input type="radio"/> 2. 機坪服務員 Ramp Services Agent	<input type="radio"/> 6. 倉務處理員/ 貨站服務員 Warehouse Operator/ Cargo Handler	<input type="radio"/> 10. 維修員 Maintenance Technician
	<input type="radio"/> 3. 機艙工作員 Cabin Worker	<input type="radio"/> 7. 機械 / 升降台操作員 Equipment / Loader Operator	
	<input type="radio"/> 4. 飛機維修技工/ 技術員 Aircraft Maintenance Mechanic/ Technician	<input type="radio"/> 8. 客戶服務員 Customer Services Agent	
工資 Wages offered ⁽²⁾			
基本工資 Basic Wages:			
此職位最低每月 \$_____ 元 (不包括超時工資) Minimum HK\$_____ per month for this job title (excluding overtime pay)			
其它津貼 (不包括超時工資) Other Allowances (excluding overtime pay): ⁽³⁾			
可領取津貼種類 Types of Allowances Entitled	領取此項津貼的相關要求 The relevant conditions for collection of this allowances:		各津貼合計平均總額 Average Sum of All Allowances:
1.			每月 \$_____ 元 HK\$_____ per month
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

工作時間(扣除休息／用膳時間) Work schedule (excluding meal / rest breaks)			
每月工作日數 No. of normal days of work per month	日 days	每日正常工作時數 (用膳時間除外) No. of normal hours of work (excluding meal break)	小時 hours
職務範圍 Job descriptions			
<p>如該職位在 第一輪 申請獲批，則其職務範圍須與由運輸及物流局在 2023 年 8 月向申請者發出的配額批準通知書附件一的配額詳情中，就同一職位批准的職務範圍相同。</p> <p>For post approved under the First Round of application, the job duties are the same as the job duties for the same job title as approved in Annex 1 Quota Details of the Quota Approval Notification Letter issued to the Applicant by the Transport and Logistics Bureau in August 2023.</p> <p>如該職位在 第二輪 申請獲批，則其職務範圍須與由運輸及物流局在 2024 年 4 月向申請者發出的配額批準通知書附件一的配額詳情中，就同一職位批准的職務範圍相同。</p> <p>For post approved under the Second Round of application, the job duties are the same as the job duties for the same job title as approved in Annex 1 Quota Details of the Quota Approval Notification Letter issued to the Applicant by the Transport and Logistics Bureau in April 2024.</p>			
語言要求 Language requirements			
(會話 Spoken)		(讀寫 Reading & writing)	
粵語 Cantonese	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred	中文 Chinese	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred
英文 English	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred	英文 English	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred
其他語言 Others	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred	其他語言 Others	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 略懂 Little <input type="radio"/> 優先考慮 Preferred
最低入職要求 Minimum entry requirements			
學歷 Education standard	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 小學 Primary level _____ 年級	相關經驗 Relevant experience	<input type="radio"/> 無需 Nil <input type="radio"/> 相關經驗 Relevant experience: _____ (年 year)
	<input type="radio"/> 中學 Secondary level _____ 年級		<input type="radio"/> 無需 Nil
	<input type="radio"/> 其他，請闡述 Others, please specify: _____	<input type="radio"/> 請闡述 Others, please specify: _____	
	工作地址 Address of work place		

注意事項 Remarks:

- (1) 在運輸業輸入勞工計劃 - 航空業（「計劃」）下輸入的勞工，合約期最長為 24 個月。The maximum length of employment period of an imported worker under the Labour Importation Scheme for the Transport Sector - Aviation Industry ("Scheme") is 24 months.
- (2) 工資不能低於「計劃」下指明的有關工種的工資中位數水平並必須與就進行本地招聘相關職位時所提供的工資一致。The offered wages must not be lower than the median wages for the relevant job types as indicated under the Scheme and must be the same as those wages offered during local recruitment for the relevant jobs.
- (3) 輸入勞工可領取的津貼應與本地相同職位的員工看齊。The entitled allowances for the imported workers shall be equivalent to local employees of the same position.

請在適當的圈內加上"√"號。Please put "√" in suitable circles.